



**Tortellini con ripieno a base di carne surgelati\***

**Doc Nr.: ST 72-306.1**

**rev.: 00**

**\*Tortellini mit Fleischfüllung – tiefgefroren**

**Tortellini with meat filling – frozen**

**Codice / Code:** vedi pag / siehe Seite / see page 3

**Codice / Code EAN:** vedi pag / siehe Seite / see page 3

**Luogo di produzione e confezionamento / produziert und abgepackt / produced and packed:**  
 Koch ohg/snc stabilimento / Betrieb / establishment Via Negrelli / Negrellistraße 16 39100 Bozen / Bolzano

**Descrizione prodotto / Produktbeschreibung / particulars of the product:**

Pasta all'uovo con ripieno alla carne.  
 Peso medio 2-4 gr. ; misura 25 x 25 mm ± 3 mm.

Eierteig mit Fleischfüllung.  
 durchschnittliches Gewicht. 2- 4 gr. ; Größe: 25 x 25 mm ± 3 mm.

Pasta consistent of semolina and egg with meat filling.  
 weight 2-4 gr. ; dimensions: 25 x 25 mm ± 3 mm.



**Etichettatura e conservabilità / Etiketle und Konservierung / Labels and conservation:**

Sulla confezione e/o sul cartone appaiano: ingredienti, preparazione, conservazione, lotto di produzione e/o data di scadenza.

Die Verpackungsaufschrift beinhaltet: Zutatenliste, Zubereitung, Konservierungsanleitung, Lottonr, MHD.

On the label you find: ingredients, preparation, instructions for conservation, date of production, expiry date.

**Preparazione / Zubereitung / cooking instructions:**

Versare il prodotto surgelato in abbondante acqua salata bollente e cuocere per ca. 5/7 minuti. Scolare e servire con delle salse di Vs. gradimento.

Das tiefgekühlte Produkt in reichlich Salzwasser geben und ca. 5/7 Minuten kochen. Abseihen und mit Soßen Ihres Beliebens servieren.

Put the frozen product in plenty of boiling salted water and cook it for about 5/7 minutes. Strain and serve with sauces of your taste.

**Condizioni di conservabilità / Lagerungsbedingungen / storage conditions:**

**CONSERVAZIONE DOMESTICA:**

\*\*\*\* o \*\*\* (-18°C) 18 mesi

\*\* (-12°C) un mese

\* (-6°C) una settimana

Nello scomparto del ghiaccio: consumare entro tre giorni.  
 Nel frigorifero: consumare entro un giorno.  
 Non ricongelare il prodotto.  
 Una volta scongelato, il prodotto deve essere consumato entro 24 ore.

**AUFBEWAHRUNG IM HAUSHALT:**

\*\*\*\* oder \*\*\* (-18°C) 18 Monate

\*\* (-12°C) ein Monat

\* (-6°C) eine Woche

Tiefkühlfach: innerhalb von 3 Tagen verbrauchen.  
 Kühlschrank: innerhalb von einem Tag verbrauchen.  
 Einmal aufgetaut, darf das Produkt nicht wieder tiefgefroren werden und muss innerhalb von 24 Stunden verbraucht werden.

**CONSERVATION AT HOME:**

\*\*\*\* or \*\*\* (-18°C) 18 months

\*\* (-12°C) one month

\* (-6°C) one week

In the freezer: consume within three days.  
 In the fridge: consume within one day.  
 Once defrosted the product can't be deep frozen again and must be consumed within 24 hours.

## Caratteristiche chimiche / chemische Beschaffenheiten / chemical terms:

**Ingredienti / Zutaten / ingredients:** [ricetta-Rezept-recipe: R 73-091 - R 73-105\_1]

**PASTA (75%):** Semola di **grano** duro, **uovo** pastorizzato (20%), acqua, olio d'oliva, sale iodato.

**RIPIENO (25%):** 44% preparato a base di carne cotta suino/bovino [carne suina 48%, carne bovina 48%, sale, aromi naturali], 31% pangrattato (Farina di **grano** tenero tipo "0", acqua, sale), carote, broccoli, formaggio grattugiato (**latte**, sale, caglio, conservante: lisozima proteina dell'**uovo**), sale iodato, cipolla, porro, prezzemolo, noce moscata, pepe nero, salvia, rosmarino, maggiorana, alloro (*in % variabile*).

**TEIG (75%):** **Hartweizengrieß**, pastorizzata **Eier** (20%), Wasser, Olivenöl, jodiertes Salz.

**FÜLLUNG (25%):** 44% vorgekochtes Fleischpräparat [Schweinefleisch 48%, Rindfleisch 48%, Salz, natürliche Aromen], 31% Paniermehl (**Weichweizenmehl** Typ „0“, Wasser, Salz), Karotten, Brokkoli, Reibkäse (**Milch**, Salz, Lab, Konservierungsmittel: **Lysozym-Eiprotein**), jodiertes Salz, Zwiebel, Lauch, Petersilie, Muskatnuss, Pfeffer, Salbei, Rosmarin, Majoran, Lorbeer (%-Anteil variabel).

**PASTE (75%):** **semolina**, fresh pasteurized **egg** (20%), water, olive oil, iodized salt.

**FILLING (25%):** 44% prepared cooked meat [pork 48%, beef 48%, salt, naturals aromas], 31% crumbs (**wheat** flour "0", water, salt), carrots, broccoli, rubbed cheese (**milk**, salt, rennet, preservative: **lysozyme-egg** proteins), iodized salt, onion, leek, parsley, nutmeg, pepper, sage, rosemary, marjoram, laurel (%-share of variable).

## Dicharazione nutrizionale / Nährwertdeklaration / nutrition declaration:

Energia	Energie	energy	1179 kJ/100g 280 kcal/100g
<b>Grassi</b> <i>di cui acidi grassi saturi</i>	<b>Fett</b> <i>davon gesättigte Fettsäuren</i>	<b>Fats</b> <i>of which saturated fatty acids</i>	<b>6,5 g</b> <b>2,3 g</b>
<b>Carboidrati</b> <i>di cui zuccheri</i>	<b>Kohlenhydrate</b> <i>davon Zucker</i>	<b>Carbohydrates</b> <i>of which sugars</i>	<b>43 g</b> <b>1,4 g</b>
<b>fibre alimentari</b>	<b>Ballaststoffe</b>	<b>food fibre</b>	<b>2,5 g</b>
<b>Proteine</b>	<b>Eiweiss</b>	<b>Proteins</b>	<b>11 g</b>
<b>Sale</b>	<b>Salz</b>	<b>Salt</b>	<b>1,7 g</b>

Il prodotto non contiene componenti geneticamente modificati. Das Produkt ist frei von gentechnisch veränderten Zusätzen. The product does not contain genetically modified additions.

## Allergeni / Allergene / allergenic

Allergeni / Allergene / allergenics	Ingredienti / Zutaten / ingredients
Glutine / Gluten / gluten	Semola di grano duro, Hartweizengriess, semolina; pangrattato, Paniermehl, crumbs;
Latte / Milch / milk	formaggio grattugiato, Reibkäse, grated cheese;
Uovo / Ei / egg	Uovo, Ei, egg; formaggio grattugiato, geriebener Käse, rubbed cheese; ( <b>lisozima</b> )
<b>Soia / Soja / soy</b>	<b>Può contenere tracce di soia, kann Spuren von Sja enthalten; may contain traces of soy.</b>

## Caratteristiche microbiologiche / mikrobiologische Beschaffenheiten / microbiological terms:

	Valore standard / Standardwerte / defaults	Valore massimo / Grenzwerte / reject
<b>CMT / GKZ / TBC (30 °C)</b>	50.000 (ufc/g) / KbE/g cfu/g	100.000 (ufc/g) / KbE/g cfu/g
<b>Coliformi / Colibakterien / coliforms</b>	<100 (ufc/g) / KbE/g cfu/g	100 (ufc/g) / KbE/g cfu/g
<b>Escherichia Coli / E.Coli</b>	< 5 (ufc/g) / KbE/g cfu/g	10 (ufc/g) / KbE/g cfu/g
<b>Clostridi solfito riduttori / Clostridium / clostridium</b>	< 10 (ufc/g) / KbE/g cfu/g	100 (ufc/g) / KbE/g cfu/g
<b>Stafilococchi / Staphylococchi</b>	< 10 (ufc/g) / KbE/g cfu/g	100 (ufc/g) / KbE/g cfu/g
<b>Bacillus cereus</b>	< 10(ufc/g) / KbE/g cfu/g	100 (ufc/g) / KbE/g cfu/g
<b>Salmonella spp</b>	frei / assente / absent 25 g	frei / assente / absent 25 g
<b>Listeria monocytogenes</b>	frei / assente / absent 25 g	3 MPN/ g
<b>Lieviti &amp; muffe / Hefen &amp; Schimmel / Yeast &amp; moulds</b>	< 100 (ufc/g) / KbE/g cfu/g	1000 (ufc/g) / KbE/g cfu/g

**Caratteristiche fisiche / physikalischen Beschaffenheiten / physical terms:**

<b>Codice / Art / Code:</b> <b>8225</b>	<b>Confezione / Säcke / wrapping (cs)</b> Codice / Code EAN: 8-005145082258	<b>Cartone / Karton / cardboard box (ck)</b> Codice / Code EAN: 8-005145282252	<b>Pallet / Palette / palet (pp)</b>
<b>Tipo d'imballaggio Verpackungstyp Packing type</b>	Sacchetto stampato PET fascia 620 art. 5010917 con etichetta / mit Etikette / with label	Cartone LUC stampato TBST/363/C art. 50229 con etichetta / mit Etikette / with label EAN128	EPAL 63 ck / pp 9 ck / strato / Lage / stratum
<b>Tara / tare</b>	2000 gr	5 cs / ck	
<b>Lordo / Brutto / gross</b>	18 g	330 g	20 + 5 kg
<b>Lordo / Brutto / gross</b>	2.018 g	10.420 g (+cs 90g)	676 + 5 kg
<b>Altezza / Höhe / hight</b>	50 mm	275 mm	2,08 + 0,02 mt (incl. pp 15cm)
<b>Larghezza / Breite / width</b>	280 mm	260 mm	80 cm
<b>Lunghezza / Länge / length</b>	420 mm	400 mm	120 cm

Approvato da / freigegeben von / approved by: MKT \_\_\_\_\_

Approvato da / freigegeben von / approved by: COMM \_\_\_\_\_